

Ēk-chiá Kang-chok-hong 2021 年第四屆臺灣文學外譯 國際學術研討會暨譯者工作坊 Translator's Workshop

報名注意事項

主辦單位: 國立台灣文學館

承辦單位: 國立成功大學台灣語文測驗中心

工作坊日期: 2021 年 10 月 28 日(四)~29 日(五)

工作坊地點: 國立成功大學台灣文學系台文講堂

辦理方式: 實體 + Google Meet 線上視訊會議(學員可自選)

辦理方式將依疫情狀況調整，事先公布於活動官網。

報名日期: 10 月 1 日起至 10 月 11 日(一)下午 5:00 止(已截止報名)

一律網路報名: <https://forms.gle/aawP7MheeDt5pVGZ9>

錄取通知日: 2021 年 10 月 18 日

報名對象: 不限國籍，具雙語以上能力，從事翻譯工作者優先錄取

錄取人數: 至多 20 名(需通過書面審查)

學員優惠:

1. 可獲工作坊期間二天之食宿招待(住宿限外縣市者)
2. 可獲居住地至成大的交通費來回補助(限外縣市者)
3. 全程參與者可獲研習證書
4. 可獲贈台灣文學外譯作品乙組
5. 可獲贈精美紀念提袋乙只

Chiam-tēng Gī-tēng 譯者工作坊暫訂議程 Workshop Agenda

日期	時間	議程
10/28 四	8:30 -9:00	報到(成大台文講堂)
	9:00-9:30	開幕
	9:30-10:00	國立台灣文學館的外譯成果
	10:00-10:30	茶敘
	10:30-12:00	座談:台灣文學外譯及文學國際交流現況及未來 鄭邦鎮、康培德、陳明仁、趙順文、陳慕真、蔣為文 (每人引言 10 分鐘)
	12:00-13:30	午休
	13:30-17:00	國立台灣文學館及戶外文學地景參訪行程: 陳正雄老師導覽 預定:葉石濤、王育德、白話字等文學地景訪查
10/29 五	8:30-10:20	台日翻譯實例分享(一) 講師:近藤綾
	10:20-10:40	茶敘
	10:40-12:10	台日翻譯實例分享(二) 講師:魚住悅子
	12:10-13:30	午休
	13:30-15:10	台越翻譯實例分享(一) 講師:蔡氏清水
	15:30-17:10	台越翻譯實例分享(二) 講師:范玉翠薇
	17:10-17:20	閉幕

☆ 10/30, 31 二天另有台灣文學外譯國際研討會，歡迎參加!